

Sportclub Buochs



Seefeld-Kick
Nr. 43 Juli 2000

HAUPTSPONSOR
RAIFFEISEN



**SPORT + FREIZEIT
CENTER REX STANS**



**Laufend Kurse in allen Sportarten
Tel. 041 • 619 619**



Tel./Fax-Nr. 620 34 48

Seefeld-Kick Nr. 43
Juli 2000

Redaktions-Team
Josef von Holzen
Bea Kaiser
Koni Huser
Odette Stierlin
Hanspeter Rohner

Auflage
4000 Exemplare

Erscheinungsweise
3 x jährlich

Druck
Rohner Druck AG, 6374 Buochs

Vorstand Sportclub Buochs

Präsident	Urs Mathis	Obgassweg 4	Buochs	620 25 28
Vizepräsident	Adolf Barmettler	Bürgerheimstr. 5	Buochs	620 08 69
Kassier	Matthias Howald	Acherweg 1	Stans	610 26 35
Sekretär	Thomas Achermann	Städeligarten 22	Buochs	620 55 34
Beisitzer	Remigi Murer	Rütenenstr. 39	Beckenried	620 22 64
Spiko.-Präs.	Peter Strebel	im Lindeli 7	Buochs	620 31 92
Sen.-Obmann	Beat Wigger	Seeplatz 2	Buochs	620 49 82
Junioren:				
7er Teams	Adolf Würsch	Blumattstrasse 17	Ennetbürgen	620 43 83
11er Teams	Robert Sager	im Lindeli 1	Buochs	620 01 77
Platzk.-Präs.	Albert Risi	Seebuchtstrasse 31	Buochs	620 44 93
Ehren - Präs.	Josef von Holzen	Beckenriederstr. 54	Buochs	620 38 85

Wir danken allen Inserenten für die finanzielle Unterstützung!



rohner druck ag
aamättli 4 · postfach 314
6374 buochs

fon 041 620 12 54
fax 041 620 12 55

rohner
druck



DIE KICK DRUCKEREI

Sturmlauf aufs Tor?



Wir machen den Weg frei

Ganz egal, ob offensiv oder defensiv, ob privat oder geschäftlich:
Mit einem Partner, der Sie auf Ihrem Weg unterstützt, meistern
Sie jede Situation.

RAIFFEISEN



Ranglisten

Junioren Saison 1999/2000

<p>Jun. A Meister</p> <ol style="list-style-type: none"> Willisau 11/28 Cham 11/25 Mendrisio 11/25 Bellinzona 11/22 Zug 94 11/17 OG/Luzern 11/13 Emmen 11/12 Rapid Lugano 11/11 Malcantone-Agno 11/ 9 Ibach 11/ 9 Buochs 11/ 8 Balerna 11/ 7 	<p>Jun. B Meister</p> <ol style="list-style-type: none"> Kriens 11/31 Pro Daro 11/23 Chiasso 10/19 Locarno 10/18 Zug 94 11/18 Rapid Lugano 10/17 Kickers Luzern 10/15 Emmen 10/10 Hochdorf 11/10 Steinhausen 11/10 Buochs 11/ 7 Basso Malcantone 10/ 3 	<p>Jun. B 2. Stärkeklasse</p> <ol style="list-style-type: none"> Sempach 9/27 Adligenswil 9/17 Kriens a 9/15 Ebikon a 9/13 Altdorf 9/12 Buochs 9/12 Rotkreuz 9/11 Grosswangen 9/11 Hergiswil 9/8 Obergeissenstein 9/3
<p>Jun. C1 1. Stärkeklasse</p> <ol style="list-style-type: none"> Cham a 9/21 Buochs a 9/19 Eschenbach a 9/18 Zell a 9/16 Kickers Luzern a 9/14 Ibach selection 9/13 Sursee a 9/11 Küssnacht a/R a 9/10 Ebikon a 9/8 Zug 94 a 9/0 	<p>Jun. C 3. Stärkeklasse</p> <ol style="list-style-type: none"> Südstern 10/27 Stans b 10/27 Buochs b 10/18 Lungern 10/9 Engelberger SC 10/6 Kickers Luzern b 10/3 	<p>Jun. D/9er a</p> <ol style="list-style-type: none"> Luzern a 10/27 Kriens a 10/27 Littau a 10/12 Buochs a 10/9 Cham a 10/9 Baar a 10/6
<p>Jun. D/9er b</p> <ol style="list-style-type: none"> Sarnen 9/24 Buochs b 9/24 Kriens b 9/18 Hergiswil 9/16 Kickers Luzern 9/15 Emmenbrücke b 9/14 Stans b 9/13 Alpnach 9/6 Giswil 9/3 Kerns 9/0 	<p>Jun. D/7er a</p> <ol style="list-style-type: none"> Aegeri a 10/28 Sarnen a 10/25 Ibach a 10/21 Schattdorf 10/18 Buochs a 10/18 Engelberger SC 10/16 Zug 94 b 10/14 Erstfeld b 10/10 Horw 10/6 Aegeri b 10/4 Zug 94 a 10/1 	<p>Jun. D/7er b</p> <ol style="list-style-type: none"> Stans 8/21 Alpnach 8/15 Buochs b 8/15 Sarnen b 8/15 Lungern 8/15 Luzern 9/15 Emmenbrücke 8/9 Hergiswil 8/3 Emmen c 8/3 Südstern 1/0
<p>Jun. E a</p> <ol style="list-style-type: none"> Buochs a 12/30 Littau a 12/28 Eschenbach a 12/24 Zug 94 a 12/24 Horw a 12/24 Küssnacht a/R a 12/22 Reiden a 12/19 Sempach a 12/18 Luzerner SC a 12/11 Emmen a 12/9 Emmenbrücke a 12/9 Rotkreuz a 12/9 Kriens b 12/1 	<p>Jun. E b</p> <ol style="list-style-type: none"> Altdorf a 9/25 Luzerner SC b 9/21 Buochs b 9/20 Baar b 9/16 Ebikon b 9/11 Sempach b 9/10 Kriens d 9/10 Emmenbrücke b 9/9 Littau b 9/5 Hitzkirch b 9/3 	<p>Jun. E c</p> <ol style="list-style-type: none"> Horw b 9/25 Sachseln a 9/21 Wolhusen a 9/21 Root a 9/18 Perlen-Buchrain a 9/16 Obergeissenstein b 9/10 Rotkreuz b 9/7 Hergiswil a 9/6 Stans b 9/6 Buochs c 9/3

Visura Treuhand-Gesellschaft

Ob Senkrechtstart, Looping oder Überschallflug, wir identifizieren uns mit den Bedürfnissen unserer Kunden. Wir sind kompetente Partner in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Treuhand, Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung. Dürfen wir Sie kennenlernen? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



Unser Ziel sind die Höhenflüge unserer Kunden

Visura Treuhand-Gesellschaft, 6371 Stans
Aemättlistrasse 2, Tel. 041 610 44 34, Fax 041 610 32 25
Weitere Niederlassungen: Altdorf, Luzern, Sarnen, Sursee



Ihr zuverlässiger Partner Tag für Tag

ghelma

Textilpflege

Inh. Ruth Zettel

- Textilreinigung
- Hemdenservice
- Reparaturen
- Wolle
- Mercerie

Ennetbürgerstr. 12, 6374 Buochs, Tel. 041 - 620 63 46

Opel Astra

12 Jahre Garantie gegen Durchrostung!

OPEL 

Stanserstrasse 1 / Tel. 620 32 32



Auto Heller AG Buochs



Jun. E d	Jun. F a	Jun. F b
1. Kriens f 7/18	1. Cham a 8/24	1. Zug 94 b 9/27
2. Littau d 7/16	2. Steinhausen a 8/19	2. Goldau b 9/21
3. Meggen b 7/15	3. Kriens a 8/17	3. Stans b 9/18
4. Buochs d 7/11	4. Küssnacht a/R a 8/13	4. Steinhausen b 9/18
5. Erstfeld b 7/9	5. Gunzwil 8/12	5. Cham b 9/15
6. Luzerner SC c 7/6	6. Buochs a 8/9	6. Alpnach b 9/12
7. Alpnach b 7/5	7. Perlen-Buchrain a 8/9	7. Küssnacht a/R b 9/12
8. Engelberger SC 7/1	8. Root 8/3	8. Buochs b 9/9
	9. Ruswil a 8/0	9. Ruswil b 9/3
		10. Aegeri b 9/0



E-Junoren Vizemeister des IFV

Am Pfingstmontag kämpften auf dem Kleinfeld in Kriens die beiden Gruppensieger der 1. Stärkeklasse um den Regionalmeistertitel.

Es hiess: SC Kriens - SC Buochs

Das Spiel wurde zu einem grossen Erlebnis, begleitete doch der SC Kriens die Junioren beim Einmarsch mit Musik, gab die Spielernamen bekannt und dankte der Mannschaft

des SC Buochs für ihr Entgegenkommen. Wegen der Terminkollision mit dem Krienser Pilatuscup, konnte nämlich das Finalspiel, das für Samstag, 17. Juni vorgesehen war, nicht auf neutralem Boden ausgetragen werden.

Die junge E-Mannschaft des SC Buochs erlebte in den ersten Minuten einen wahren Sturm auf ihr Tor. Schon bald lag sie im Rück-



Sie feiern, tagen, besprechen, wir organisieren

Feststimmung Seminar **Meeting** TAUFE Jubiläum Runder
Geburtstag Bankett Konzert **Einladung** Ausstellungen
Kundeneinladung Beförderung Heirat Hauptversammlung

Klassenzusammenkunft **Hobbytreffen**

Feiertag **Sportfest** Modeschau *Generalversammlung*

Vorstandssitzung Familienfete **Verlobung** Firmenessen

Kindergeburtstag **Wiedersehen** feiern

Partytime Produkteinformationen

MOTOTEL POSTILLON, CH-6374 BUOCHS

Tel. 041 620 54 54 Fax 041 620 23 34

e-mail info@postillon.ch internet www.postillon.ch

DESCHWANDEN AG



Deschwanden AG
Seebuchtstrasse 11
Telefon 041 620 20 60

Elektronunternehmung
6374 Buochs
Telefax 041 620 66 00

VSCI Carrosserie



- Carrosserieschaden
- Glasschaden
- Auspuffschaden
- Lackschaden
- Ersatzfahrzeuge
- Expertise - ein Rat

Autospenglerei KUSTER

Gewerbe Aumühle, 6374 Buochs, G Tel. 041 620 44 88, Fax 041 620 60 84



stand. Nach kurzer Zeit erholte sie sich jedoch und kämpfte engagiert gegen einen spielerisch klar stärkeren Gegner. Das Schlussresultat von 10:2 zeigte, dass der SC Kriens verdient Regionalmeister wurde.

Trotz Niederlage war es für die SC Buochs-Junioren ein einmaliges Erlebnis um den Titel kämpfen zu dürfen und der SC Kriens trug seinen Teil dazu bei, dass das Spiel zu einem kleinen Fest wurde.

Dani Gasser - Juniorentainer beim Sportclub Buochs

Steckbrief

Name:	Gasser Daniel
Geburtsdatum:	31.10.71
Beruf:	Techn. Kaufmann bei Fa. CabTec AG in Rotkreuz
Funktion SCB:	Trainer Jun. Fb seit August 1999
Fussballerische Laufbahn:	Seit 1977 sämtliche Juniorenmannschaften bis A-Junioren. Anschl. sporadisch 2. und 3. Mannschaft.
Hobbys:	Fussball, Sport allg. (Squash, Tennis, Rennvelo etc.)

Was war für Dich die Motivation diese Funktion zu übernehmen?

Ich verbrachte viele interessante und schöne Stunden als Junior beim SCB.

Heute macht es mir Spass dies andern auch zu ermöglichen. Im weiteren finde ich es sehr wichtig, dass Jugendliche irgendeine Art von Sport ausüben können. Es macht Spass zu sehen, welche Fortschritte sie vor allem bei Beginn der "grossen Karriere" machen und mit welcher Begeisterung sie bei der Sache sind.

In welchem Alter sind Ihre Junioren?

Diese Saison waren es Jahrgänge 91/ 92 also 8/9-jährige, nächste Saison sind es die Jahrgänge 92 und 93.

Wie oft trainiert Ihr?

Zweimal in der Woche Training (Dienstag/Freitag) und am Samstag Meisterschafts-Spiel.

Wo liegen die Schwerpunkte und Probleme beim Beginn einer Fussballkarriere?

Das wichtigste, neben den Grundla-



CHEMINÉE- UND BRENNHOLZ

SEPP GABRIEL

Acheri, 6374 Buochs

Tel. 041 - 620 28 48

E-mail: gabriel.sepp@bluewin.ch

möbel-center

B'AR

ca. 200 m
vom Bahnhof

altdorf

Attinghauserstrasse 49/51 • 6460 Altdorf

Tel. 041 870 05 05 • Eigene Möbelwerkstatt • Mittwoch offen bis 21.00

**Jeden
Mittwoch
offen bis
21 Uhr**

Autospritzwerk,
Schriften- und Reklameatelier,
Möbel-, Küchen- und Holzbeschichtungen
in allen Wunschfarben von "M bis L".

Vielseitigkeit ist unsere Stärke!

I ♥ COLOR

Daniel Meienberg & Beat Liem

M PAINT-STYLING

ENNETBÜRGEN

Buochserstr. 24a, 041-620 26 26

• MA T E I A R T • Stornhofer

I love color 145 x 101 mm



gen des Fussballs, ist sicher die Freude am Spiel zu vermitteln und zu erhalten. Das Entwickeln eines "Teamgeistes" ist am Anfang ziemlich schwierig, ergibt sich aber nach ein paar Monaten und ist auch für die weitere persönliche und soziale Entwicklung ein ganz wichtiger Punkt.

Im weiteren ist auch die Unterstützung durch die Eltern ein wichtiger Punkt. In dieser ersten Saison habe ich diesbezüglich sehr gute Er-

fahrungen gemacht, weiss aber von andern Trainern, dass dies nicht immer der Fall ist.

Zum Schluss vielleicht noch eine kleine Anekdote aus der vergangenen Saison?

Als ich eines Abends in Kleidung und Krawatte direkt von einem Kundenbesuch ins Training kam, meinte ein Junior in der Kabine stauend: Dui Dani, chunsch dui diräkt vom Hiratä!!!



Dank an die Jodlerfest- Mitarbeiter(innen)

Am Zentralschweizerischen Jodlerfest vom letzten Wochenende haben viele Helferinnen und Helfer im Festzelt auf dem Seeplatz, das vom Sportclub Buochs geführt wurde, grossartig gearbeitet. Nebst Clubmitgliedern des SCB und des "Club 83" haben auch Nichtmitglieder mitgeholfen.

Der Vorstand des SCB dankt allen für den aussergewöhnlichen Einsatz!

EICHHOF



H. Stalder

Metzgerei/Wursterei
Hans Stalder
6373 Ennetbürgen
Telefon 041 620 14 22

*Lassen Sie sich in
unserem Gartenrestaurant
verweöhnen!*



atürlich

Auf Ihren Besuch freuen sich
**Susanne und Werner
Häcki-Habegger**

Telefon 041 - 620 11 41



Buochs I (1. Liga)

Eine erfreuliche Saison

Als der SC Buochs 1968 in die 1. Liga aufstieg, wurde der Buochser Erfolg in Fussballfachkreisen als Sensation und einmaliges, kurzfristiges Abenteuer bezeichnet. Mittlerweile hat der SC Buochs seine 29. 1.-Liga-Saison hinter sich gebracht. Im Verlaufe der Jahre ist die Zugehörigkeit des SCB zur 1. Liga für viele zur Normalität geworden. Doch, jede weitere Saison in der 1. Liga ist für unseren Landverein ein grosser Erfolg. Es sind immer wieder grosse Anstrengungen des Vorstandes, der Transferkommission, der Spieler und des jeweiligen Trainers erforderlich.

Wie in den Vorjahren erreichte unsere Mannschaft einen Schlussrang in der oberen Tabellenhälfte. Hätte es für einen Sieg, wie früher, zwei Punkte gegeben, stünde unser Team sogar auf dem 5. Rang.

Resultate seit der Winterpause

Buochs	:	Mendrisio	4:1
Chiasso	:	Buochs	1:1
Cham	:	Buochs	1:1
Buochs	:	Zug 94	2:2
Schötz	:	Buochs	4:1
Buochs	:	Küssnacht	5:2
Tuggen	:	Buochs	1:1
Buochs	:	Rapperswil	3:0
Agno	:	Buochs	1:1
Buochs	:	Sursee	3:1
Ascona	:	Buochs	5:5
Buochs	:	Freibach	2:0

Unsere Mannschaft hat sich im Verlauf der Saison kontinuierlich gesteigert, was auch für die gute Arbeit des Trainers spricht. Seit der Winterpause wurde nur noch ein einziges Meisterschaftsspiel verloren. Während der gesamten Saison konnten 10 Spiele gewonnen werden. 10 Partien endeten unentschieden und nur 6 Begegnungen wurden verloren. Die Buochser Mannschaft schoss einerseits 57 Tore, am zweitmeisten aller 14 Mannschaften. Andererseits musste unser Team, wie Mendrisio, 48 Goals, oder am viertmeisten einkassieren. Die grosse Trefferausbeute spricht für eine offensive und attraktive Spielweise.

Rangliste der Saison 1999/2000

1. Locarno *	26	19	3	4	56:21	60
2. Zug 94 *	26	14	6	6	46:25	48
3. Tuggen	26	14	5	7	59:30	47
4. Agno	26	14	5	7	42:31	47
5. Chiasso	26	13	4	9	39:31	43
6. Schötz	26	12	5	9	52:41	41
7. Buochs	26	10	10	6	57:48	40
8. Rapperswil-J.	26	9	8	9	42:43	35
9. Mendrisio	26	8	3	15	36:48	27
10. Freienbach	26	8	3	15	32:53	27
11. Sursee	26	7	5	14	36:63	26
12. Küssnacht a.R.	26	5	7	14	31:57	22
13. Ascona +	26	4	9	13	32:47	21
14. Cham +	26	2	11	13	24:47	17

* = Teilnehmer an den Aufstiegsspielen

+ = Absteiger in die interregionale 2. Liga



Im Sternen Beckenried lebt man die Gastfreundschaft als Familientradition seit mehr als 50 Jahren. Erleben Sie



mit uns einen unvergesslichen Aufenthalt am Ufer des Vierwaldstättersee's. Die hauseigene Fischerei versorgt uns täglich mit frischen Fischen und gibt uns die Möglichkeit feine, leichte Köstlichkeiten für sie zuzubereiten.

Nicht umsonst sind wir Mitglied bei der Tafelgesellschaft zum Goldenen Fisch. Unser privater Palmengarten mit der Fähri Bar, direkt am See, lädt ein zum Verweilen und Geniessen. Entspannende Stunden können Sie bei uns auf der Seeterrasse oder in einer unserer gediegenen Räumlichkeiten verbringen. Lassen Sie sich bei uns verwöhnen und den Alltag für ein paar Stunden vergessen.

Ihre Gastgeberfamilie

Otto und Elisabeth Gander

Telefon 041/620 61 61 - Fax 041/620 69 25



DIE POST 

**mit dem attraktiven
Postkonto:**

EIN KONTO -

- zahlen - anlegen

EIN PARTNER

- sparen - vorsorgen

**Josef Barmettler, Posthalter, Telefon 041 - 620 33 23
und Mitarbeiter**

Publifax 041 - 620 58 56

Hairstudio

Fischmattstrasse 14
6374 Buochs
041-620 24 34

BRIGITTE
wir nehmen uns Zeit für Sie



Die Buochser Torschützen der Saison 1999/2000

Marinko Jurendic	21
Faruk Berisha	11
Nenad Spasojevic	9
Genesio Colatrella	7
Orlando Keller	3
Severin Achermann	2
Marco Baumann	2
André Berchtold	1
Lars Grüter	1
Total	57



Pekas auch nächste Saison SCB-Trainer

Die Verantwortlichen des SC Buochs haben den Vertrag mit Goran Pekas um ein weiteres Jahr verlängert. Es wird für ihn die 8. Saison als Trainer des SC Buochs werden. In den 7 Jahren die Pekas bisher beim SC Buochs Trainer war, hat er mit seinen Spielern immer einen Rang in der ersten Tabellenhälfte erreicht. Weil wir mit Pekas einerseits seit Jahren einen guten und erfolgreichen Trainer haben, wäre es andererseits schwierig und ungewiss gewesen einen ebenbürtigen oder besseren zu finden. Der Trainer der 1. Mannschaft muss für unseren

Folgende 24 Spieler kamen zum Einsatz

Marinko Jurendic	26 x
Peter Odermatt	26 x
Genesio Colatrella	24 x
Marco Baumann	22 x
Nenad Spasojevic	21 x
Marcel Barmettler	20 x
André Berchtold	20 x
Faruk Berisha	20 x
Severin Achermann	19 x
Mario Trovatelli	18 x
Goran Pekas	17 x
Saban Smajic	16 x
Beat Buholzer	14 x
Orlando Keller	13 x
Christoph Frank	10 x
Lars Grüter	10 x
Reto Achermann	9 x
Max Althaus	9 x
André von Holzen	5 x
Flavio Pedraita	5 x
Erwin Barmettler	4 x
Markus Gabriel	3 x
Michael Metzger	3 x
David Zwysigg	1 x

Club auch finanziell tragbar sein. Wichtig für jeden Trainer ist es, dass ihm jeweils ein ligataugliches Kader zur Verfügung steht.

Transfers

In der 1. Liga ist der Aufbau einer Mannschaft über mehrere Jahre kaum mehr möglich. Viele Spieler-

Rest. Chalet Seefeld

Hit !

**Fondue chinoise à discretion
Fr.32.- pro Person**

- täglich günstige Mittagmenüs
- Samstag und Sonntag durchgehend warme Küche!

Auf Ihren Besuch freuen sich
Fam. Krättli-della Torre und
SCB, Tel. 041 620 19 69



TEL/COM
IMMER AUF DRAHT



**Alarm- und Sicherheitsanlagen
Elektroanlagen
Kommunikationstechnik**

Telcom AG
6362 Stansstad
Tel. 041 - 618 08 08

Zweigniederlassungen Luzern, Willisau, Sarnen



wechsel vor und während einer Saison verhindert dies. Das ist auch beim SC Buochs seit mehreren Jahren nicht anders. Es gibt Spieler die streben die Nationalliga an. Andere suchen eine Luftveränderung oder wollen kürzer treten. Auch das Engagement in Beruf oder Schule und der Wohnort spielen für die Spieler bei Vertragsverhandlungen eine grosse Rolle.

Wenn eine Mannschaft, wie das beim SC Buochs der Fall war, gegen Saisonende immer besser wird, sind die Späher und Abwerber anderer Clubs nicht weit. Leider gibt es in der Innerschweiz Clubs (z.B. Kickers und Zug 94) die mit überrissenen, finanziellen Angeboten Spieler ködern und den Transfermarkt "versauen". Mehrere Spieler, die einen grossen Teil aller Buochser Tore geschossen haben, müssen ersetzt werden. Diese Abgänge sind nur schwer zu kompensieren. die Anforderungen sind für die Spieler in der 1. Liga grösser als es einige Besserwisser oft annehmen.

Die Aufgabe der Transferkommission ist sehr schwierig geworden. Unser Trainer muss, wie immer in den letzten Jahren, eine neue Mannschaft aufbauen.

Über die Ab- und Zugänge von Spielern werden wir im nächsten Heft orientiert.

Neuerungen

Nächste Saison wird es gesamtschweizerisch nur noch 48 (bisher 56) 1.-Liga-Clubs geben. Diese 48 Clubs werden in 3 Gruppen zu 16 Mannschaften eingeteilt. Es wird also zwei Auswärts- und zwei Heimspiele mehr geben.

Am Ende der vergangenen Saison stiegen aus allen 4 Erstliga-Gruppen je 3 Mannschaften in die neu eingeführte 2. Liga interregional ab. Aus der 2. Liga konnte keine Mannschaft in die 1. Liga aufsteigen. Neu werden die besten U19-Teams der Nationalliga, nämlich Servette, Lausanne, Grasshoppers und St. Gallen in der 1. Liga integriert. In Zukunft müssen am Ende einer Saison aus der 1. Liga je 2 Mannschaften pro Gruppe in die 2. Liga interregional absteigen.

Je nach Konstellation der Spielpläne der Nationalliga A und der 1. Liga ist es möglich, dass ein Nachwuchsteam eines NLA-Clubs mit 3 lizenzierten Spitzenspielern bei einem 1.-Liga-Spiel antreten kann.

In einem umfassenden und detaillierten Reglement werden die Strukturänderung und die Spielberechtigung der Spieler umschrieben. Ein Spiko-Präsident muss bald auch noch Jurist sein.

► R I S I ◀

K O P I E R S E R V I C E A G

D I G I T A L P R I N T

P L A N K O P I E N

P L A K A T D R U C K

Ennetbürgerstrasse 44 • 6374 Buochs • Telefon 041 622 10 00

Telefax 041 622 10 01 • e-mail: buochs@risi.ch • www.risi.ch

Das Spezialgeschäft für Getränke
Stansstaderstrasse 63, Stans, Telefon 041 - 618 60 20



Christen Sport

Buochs



**FOR FUN
AND ACTION**



Kompetente Beratung



Günstige Angebote



Grosse Auswahl



E. **Holzen** AG
TV VIDEO FOTO

Buochs, 620 31 31

Engelberg, 637 07 70



Spielklassen des SFV

Mannschaften

12	NLA
12	NLB
48	1. Liga
72	2. Liga interregional
192	2. Liga regional
ca. 560	3. Liga
ca. 900	4. Liga
ca. 920	5. Liga
ca. 7500	Junioren
ca. 1200	Senioren/Veteranen

Gruppeneinteilung Saison 2000/2001

Buochs, Chiasso, Freienbach, Gossau, Kreuzlingen, Agno, Mendrisio, Rapperswil, Rorschach, Schötz, St. Gallen II, Sursee, Tuggen, Vaduz, Widnau, Zug 94.

Spielplan 2000/2001 bis zur Winterpause

Mittwoch	2.	Aug.	Schötz	- Buochs
Sa./So.	5./6.	Aug.	Mendrisio	- Buochs
Samstag,	12.	Aug.	Buochs	- Sursee (16.00 Uhr)
Mittwoch,	16.	Aug.	Freienbach	- Buochs
Samstag,	19.	Aug.	Buochs	- St. Gallen II
Sa./So.	26./27.	Aug.	Schweizer Cup	
Sa./So.	2./3.	Sep.	Vaduz	- Buochs
Mittwoch,	6.	Sep.	Buochs	- Rorschach
Samstag,	9.	Sep.	Schweizer Cup	
Dienstag,	12.	Sep.	Tuggen	- Buochs
Samstag,	16.	Sep.	Buochs	- Agno
Sa./So.	23./24.	Sep.	Gossau	- Buochs
Samstag	30.	Sep.	Buochs	- Kreuzlingen
Sa./So.	7./8.	Okt.	Cup oder Sursee	- Buochs
Sa./So. §	14./15.	Okt.	Widnau	- Buochs
Samstag,	21.	Okt.	Buochs	- Rapperswil
Sa./So.	28./29.	Okt.	Chiasso	- Buochs
Samstag,	4.	Nov.	Buochs	- Zug 94
Samstag,	11.	Nov.	Buochs	- Schötz
Samstag,	18.	Nov.	Buochs	- Mendrisio
Sa. /So. *	25./26.	Nov.	Sursee	- Buochs

* event. 7./8. Okt.



Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag

8.00 – 12.00 Uhr

13.30 – 18.30 Uhr

Samstag

8.00 – 14.00 Uhr

Damen Herren Kinder Bodenhostatt 1

620 46 53



**HOTEL ENGEL
STANS**

Der gutgeführte Landgasthof
im Zentrum von Stans

Ruth & Urs Emmenegger

Dorfplatz, 6370 Stans

Telefon 041 - 610 14 14



*Die Adresse für
fachmännisches
Nachschärfen sämtlicher
Holzbearbeitungswerkzeuge*

fon 041 620 34 33
fax 041 620 37 26

email blws@bluewin.ch



041 - 620 35 60

CAMENZIND
Bootsmotoren
Kanalweg 7 6374 Buochs



Buochs II (3. Liga)

Ein einziger Punkt fehlte

Spieler und Trainer der 2. Mannschaft können auf eine sehr gute Saison zurückblicken. Die Aufstiegsrunde wurde nur um einen einzigen Punkt verpasst. Mit einem Punkt mehr hätte das Torverhältnis zu Gunsten der Buochser und gegen Hergiswil entschieden.

Bei der Winterpause lag Buochs II mit 4 Punkten Vorsprung an der Tabellenspitze. Dass es schliesslich nicht ganz für die Finalrunde reichte, hatte verschiedene Gründe. In der Rückrunde konnte Spielertrainer Marcel von Holzen nie zweimal hintereinander in gleicher Mannschaftsaufstellung spielen lassen. Das wurde verhindert durch (zu) viele Spielsperren, Verletzungen und andere Absenzen von Spielern. Christoph Frank und Saban Smajic wurden in das Kader der ersten Mannschaft aufgenommen.

Das Gute bei auftretendem Spielermangel war andererseits, dass mehrere Junioren zu 3.- Liga-Einsätzen kamen und dabei feststellen konnten, dass schon in der 3. Liga die Anforderungen recht gross sind.

Leider wurden mehrere Punkte eher unglücklich vergeben. Besonders bei den Spielen gegen Littau, Hergiswil, Emmen, Alpnach und den Luzerner SC hätten die Buochser mehr Punkte verdient. Demgegenüber hatte unsere Mannschaft gele-

gentlich auch etwas Glück wie zum Beispiel gegen Stans und Emmenbrücke.

Trainerwechsel



Leider ist Marcel von Holzen wegen anderweitiger, starker Inanspruchnahme als Spielertrainer zurückgetreten. Als neuer Trainer wurde André Odermatt verpflichtet.

Odermatt war bisher in der Juniorenabteilung tätig.

Reto Zanni geehrt

Im Zürcher Kaufleuten wurden die besten Schweizer Nachwuchsspieler der Saison 1999/2000 ausgezeichnet. Hinter Alex Frei (21) vom FC Luzern und Benjamin Huggel (23) vom FC Basel wurde der aus der Buochser Juniorenabteilung stammende Grasshoppers - Spieler Reto Zanni (20) als Drittplatzierter geehrt.

Diese Wahl haben die Buochser Junioren und weitere SCB-Mitglieder mit der Einsendung von Wahlzetteln begünstigt. Die Buochser Juniorenabteilung erhielt einen Check von Fr. 1000.-. Wir gratulieren Reto zu dieser Ehrung und wünschen ihm eine erfolgreiche Fussballerkarriere.

**Das Mehr an Leistung hat die «Winterthur»
in Führung gebracht.**

1 : 0

winterthur

AGENTUR	Buochs - Beckenried - Emmetten - Seelisberg
LEITUNG:	Remigi Murer , eidg. dipl. Versicherungsfachmann
Sachbearbeiterin:	Heidi Odermatt, eidg. dipl. Versicherungsfachfrau
Aussendienst:	Daniel Zumbühl, Kundenberater
Büro:	Dorfplatz 1, 6374 Buochs, Tel. 624 46 10, Fax 624 46 11 08.00 - 12.00 und 13.30 - 17.30 Uhr



WERNER KAISER
ALLMENDSTRASSE 26A
6373 ENNETBÜRGEN
TEL. 041 - 620 48 40
FAX 041 - 620 48 42

KERAMISCHE
WAND- UND BODENBELÄGE
MAURERARBEITEN

Fensterbänke	anado+co
Treppenanlagen	
Bodenbeläge	Kunsteinwerk Fadenbrücke 6 6374 Buochs
Granit	
Kunstein	Tel.: 041 - 620 40 40
	Fax: 041 - 620 64 69



Buochs III (4. Liga)

Resultate der Rückrunde

Littau	:	Buochs II	1:1
Buochs II	:	Hergiswil	1:2
Buochs II	:	Erstfeld	3:0
Emmen	:	Buochs II	3:2
Buochs II	:	Alpnach	0:0
Emmenbrücke	:	Buochs II	1:3
Buochs II	:	Hildisrieden	3:0
Stans	:	Buochs II	1:1
Buochs II	:	Luzerner SC	1:2
FC Luzern II	:	Buochs II	0:1
Buochs II	:	Südstern	4:0

Rangliste der Saison 1999/2000

1. Littau	22	13	8	1	54:20	47
2. Hergiswil	22	13	6	3	45:25	45
3. Buochs II	22	13	5	4	52:26	44
4. Stans	22	13	5	4	44:24	44
5. FC Luzern	22	11	0	11	42:42	33
6. Emmenbrücke	22	9	4	9	51:44	31
7. Emmen	22	8	4	10	36:39	28
8. Südstern	22	6	9	7	39:36	27
9. Luzerner SC	22	8	3	11	31:44	27
10. Erstfeld	22	6	1	15	35:52	19
11. Alpnach	22	4	3	15	16:47	15
12. Hildisrieder SV	22	3	2	17	24:70	11

Rangierungen der letzten 10 Saisons

90/91	3	95/96	3
91/92	4	96/97	2
92/93	3	97/98	4
93/94	2	98/99	8
94/95	6	99/00	3

Beginn der 3.-Liga-Meisterschaft
Saison 2000/2001: Samstag/
Sonntag, 19./20. August 2000

Ligazugehörigkeit knapp verpasst
Nach überraschendem Punktezuwachs gegen besser rangierte Mannschaften sah es so aus, als könnte der Ligaerhalt gesichert werden. Doch durch Punktverluste gegen die beiden "Mitbewerber" um den Abstieg, Hergiswil und Horw, geriet die Mannschaft endgültig in den Abstiegsstrudel. Nach zweijähriger 4.-Liga-Zugehörigkeit wird die Mannschaft in der 5. Liga einen neuen Aufstiegsversuch unternehmen müssen.

Resultate der Rückrunde

Sarnen	:	Buochs	6:2
SC OG	:	Buochs	0:2
Buochs	:	Horw	2:2
Buochs	:	Kriens	1:2
Littau	:	Buochs	4:0
Buochs	:	Sachseln	1:4
Kerns	:	Buochs	1:1
Hergiswil	:	Buochs	1:0
Buochs III	:	Giswil	7:4

Rangliste Saison 1999/2000

1. Kerns	18/38
2. Kriens	18/35
3. Sarnen	18/33
4. Giswil	18/32
5. Sachseln	18/31
6. Obergeissenstein b	18/25
7. Littau	18/22
8. Hergiswil	18/16
9. Buochs III	18/13
10. Horw a	18/4

- **Bikes**

- Mountain • City • Trekking
- für Kinder

- **Rennvelos**

- **Mofa's**

Alles für den Zweirad-Sport

- Renn- und MTB-Schuhe
- Helme
- Bekleidung
- Brillen
- Accessoires
- und viel mehr!



Seefeldstr. 4
6374 Buochs
041-620 31 71

Do: ganzer Tag zu

Ist das Velo krank - flickt es Edwin Frank!

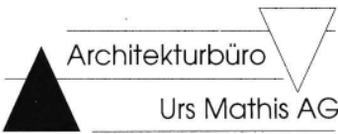
HOCHZEIT · FAMILIENFEST · ESSEN MIT FREUNDEN · FIRMENANLASS



Rigiblick am See
Buochs

am Seeplatz 3 CH-6374 Buochs
Tel. 041-624 48 50
Fax 041-620 68 74

HOCHZEIT · FAMILIENFEST · ESSEN MIT FREUNDEN · FIRMENANLASS

Architekturbüro

Urs Mathis AG

Urs Mathis

Obgassweg 4
6374 Buochs

Tel./Fax: 041 - 620 59 20

Natel: 079 - 606 83 71

mathis.architektur@bluewin.ch



Vor 20 Jahren....

1980 gelang dem SC Buochs der Wiederaufstieg in die 1. Liga. Nach dem Abstieg aus der 1. Liga im Jahre 1978 hat unser Team 2 Saisons in der 2. Liga bestritten. Der nochmalige Aufstieg in die 1. Liga war wohl einer der grössten Erfolge in der Clubgeschichte.

Die Aufstiegsspiele von 1980

Buochs - Burgdorf 3:0; Aarberg - Buochs 0:1; Erlinsbach - Buochs 0:2; Buochs - Erlinsbach 0:2;

Buochs - Aarberg 1:1. Burgdorf - Buochs wurde nicht mehr gespielt.

Die Aufsteiger von damals: Buochs und Burgdorf.

Der SC Buochs gehört jetzt mit 20 Saisons von allen 1.-Liga-Clubs der Schweiz am längsten ununterbrochen der 1. Liga an. Mit 17 Saisons steht Rorschach an zweiter Stelle. Alle übrigen Vereine spielten zwischenzeitlich mindestens eine Saison lang in einer andern Liga.



Die Aufstiegsmannschaft von 1980:

Von links stehend: Heinz Wohlwend (damals Präsident), Arnold Willemsen (damals Trainer), Freddy Bossard, Ernst Riner, Edi Bucher, Max Jost, Balz Niederer, Urs Barmettler, Jakob Frank (damals Mannschaftspfleger), René Rinderknecht (damals Mannschaftsbetreuer).

kniend: René Zimmermann, Roger Zimmermann, Josef Zimmermann, Christoph Schwager, Albert Blum, Marcel Stutz, Karl Meschenmoser, Willy Frank. Auf dem Foto fehlen vom damaligen Kader Kaspar Niederer und Hugo Zwysig.



40-Jahre
www.PARKETT-VOGEL.ch
 Vogel AG Bodenbelags-Center 6374 Buochs
 Telefon 041 620 14 51 Telefax 041 620 14 21

**Umzüge
 Einlagerung
 Verpackung
 Int. Spedition**

gabriel
 transport ag

**6373 Ennetbürgen / 6002 Luzern
 Tel. 624 40 40 / Fax 624 40 44**

7 TAGE IN DER WOCHE FRISCHE BACKWAREN UND PÂTISSERIE



BÄCKEREI CONDITOREI

Buochs Ennetbürgerstr. 4
 Beckenried Dorfplatz 3
 Hergiswil Seestrasse 29



Jeden Sonntag

an der Ennetbürgerstr. Buochs von 07.30 - 16.00 Uhr geöffnet!
 am Dorfplatz Beckenried von 08.00 - 12.00 Uhr geöffnet!



Auto- + Boots- Fahrschule

Toni Troxler

Beckenriederstrasse 43, 6374 Buochs
 Tel. 041 - 620 02 77, Natel 079 - 354 76 56
 staatl. geprüfter Fahrlehrer



Schlussrangierungen des SCB seit 1980

(nach jeweils 26 Saison-Spielen)

Saison	Rang	Torverh.	Punkte
80/81	5	45:37	27
81/82	12	31:45	21
82/83	11	34:58	20
83/84	11	28:33	22
84/85	9	45:41	23
85/86	4	43:35	32
86/87	2	49:28	36
87/88	2	52:29	36
88/89	5	37:30	28
89/90	10	30:28	25
90/91	3	32:17	34
91/92	8	31:26	27
92/93	9	39:45	23
93/94	2	46:28	35
94/95	5	44:36	30
95/96	3	50:22	52
96/97	5	40:24	42
97/98	5	42:30	43
98/99	2	66:37	54
99/00	7	57:48	40

Ab Saison 95/96 für einen Sieg 3 Punkte (vorher 2 Punkte).

Zusätzliche Entscheidungs- und Aufstiegsspiele seit 1980

81/82 Entscheidungsspiel der Drittletzten gegen Young Fellows um den Abstieg: 1:1 in Buchs und 3:0-Sieg in Zürich.

86/87 Aufstiegsspiele gegen Montreux: 1:1 a und 0:2 h und gegen Renens: 1:2 a und 2:3 h.

87/88 Entscheidungsspiel um die Teilnahme an den Aufstiegsspielen in Sursee gegen das punktgleiche Suhr 2:1 nach Verlängerung gewonnen. Aufstiegsspiele gegen Urania Genf: 1:5 a und 1:1 h.

90/91 Entscheidungsspiel um die Teilnahme an den Aufstiegsspielen in Sursee gegen das punktgleiche Pratteln 0:3 verloren.

93/94 Aufstiegsspiele gegen Tuggen: 1:4 h und 2:3 a.

95/96 Entscheidungsspiel um die Teilnahme an den Aufstiegsspielen in Bellinzona gegen das punktgleiche Ascona 0:2 verloren.

98/99 Aufstiegsspiele gegen Winterthur: 0:0 h und 0:4 a.

Kuhfladenbingo

Unser Kuhfladen-Bingo lockte am 27. Mai 2000 viele Zuschauer ins Stadion Seefeld. Es dauerte zirka 3 Stunden bis die Kuh "Fani" endlich ihr "Geschäft" verrichtete. Mit ihrem "Fladen" markierte sie schliesslich die Gewinn-Nummern.

fabrik verkauf

Direktverkauf-Exklusive Herren-Konfektion

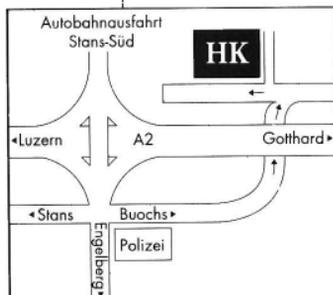
Anzüge	bis Gr. 62	Fr. 296.-/385.-
Vestons	bis Gr. 62	Fr. 128.-/299.-
Hosen	(auch Stretch)	bis Gr. 68
Hemden	(bügelfrei)	bis Gr. 50

Seidenkrawatten, Freizeitjacken, T'Shirts,
Sweatshirts, Unterwäsche,
Socken, Ledergürtel, usw.

DAMEN-Blazer, Hosen, Jupes, Gr. 34/52, 3 Fb.

Laufend günstige Musterteile in Stoff,
Mouton retournée (für Damen + Herren)

EC-Direct und Postcard



Öffnungszeiten:

Montag	13.30 bis 18.30 Uhr
Donnerstag	13.30 bis 18.30 Uhr
Freitag	13.30 bis 18.30 Uhr
Samstag	09.00 bis 12.00 Uhr
1. Samstag im Monat	bis 14.30 Uhr

HKCOLLECTION

Hans Kratzer, Fadenbrücke 10, 6374 Buochs
Tel./Fax 041 620 63 57, Natel 079 340 24 75

viel kleid für wenig geld



SCB-Präsident Urs Mathis und Urs Heller von der Auto-Heller AG, OPEL-Vertretung, Buochs, übergaben dem glücklichen Buochser Gewinner, Walter Niederberger, Hubeli einen OPEL Astra 1,6i 16V Comfort.

Weil noch nicht alle Preise abgeholt wurden, geben wir hier nochmals die Gewinn-Nummern bekannt:

2599	4155
1057	2063
3212	5046
4359	3867
5464	3493

Die Preise können noch bis zum 27. August 2000 im Restaurant Châlet Seefeld in Buochs (Tel. 620 19 69) abgeholt werden.

Den Sponsoren vom Kuhfladen-Bingo danken wir nochmals herzlich, nämlich:

Auto Heller AG, Buochs
 Möbel-Center Bär, Altdorf
 Ernst Zimmermann, CTV-HiFi, Buochs
 Univega Bike & Sport AG, Buochs
 Edwin Frank, Velo - Töffli, Buochs
 Dillier AG, Reisen + Transporte, Sarnen
 Mototel Postillon, Buochs
 Achermann Ski + Sport AG, Stans
 UBS AG, Stans

Ernst Zimmermann

expert partner 

audio telecom video

041 620 20 54 Ennetbürgerstr. 24 6374 Buochs



**Natürliche Milchprodukte
direkt vom HOF**

Käserei Gut GmbH, Ennerbergstr. 26, 6374 Buochs
Molkerei Gut, Stationsstr. 4, 6373 Ennetbürgen

HOHL & NÄPFLIN

Malergeschäft



- sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten - Fassadenrenovierungen
- Weiseln von Stallungen

André Hohl Telefon 041 620 53 92
Postfach 160 Telefax 041 620 29 75
6374 Buochs Natel 079 302 64 17

Arnold Näpflin Telefon 041 620 24 56
Postfach 160 Telefax 041 620 29 75
6374 Buochs Natel 076 564 24 56

BLUMENGESCHÄFT
GÄRTNEREI
GARTENBAU

1949 1999

Petermann

6374 BUOCHS · TEL./FAX 041 - 620 11 54

BLUMENBINDEREI
BLUMEN UND PFLANZEN
GRABPFLEGE
STEINARBEITEN
GARTENPFLEGE



Senioren/Veteranen

Senioren

Die Senioren können auf eine befriedigende Rückrunde zurückblicken. Die Zugehörigkeit zur Meistergruppe konnte gesichert werden.

Rangliste Saison 1999/2000

1. Sins	9/25
2. Menzingen	9/25
3. Ägeri	9/22
4. Willisau	9/22
5. Buochs	9/21
6. Hergiswil	9/20
7. Steinhausen	9/18
8. Emmenbrücke	9/9
9. Cham	9/8
10. FC Luzern a	9/3

Veteranen

Bei den Veteranen herrschte chronischer Spielermangel. Das ist ein Grund dafür, dass sich die Mannschaft nicht mehr so gut wie in den Vorjahren in Szene setzen konnte. In der kommenden Saison stellt der SC Buochs keine Veteranen-Mannschaft. Es ist zu hoffen, dass bald wieder so viele Spieler zur Verfügung stehen werden, dass der

Rangliste Saison 1999/2000

1. Südsterne	14/32
2. Kriens	14/31
3. FC Luzern b	14/30
4. Horw	14/18
5. Obergeissenstein	14/18
6. Hergiswil	14/18
7. Buochs	14/9
8. Stans	14/6

Spielbetrieb wieder aufgenommen werden kann.

Genesungswünsche

Die Seite der Senioren und Veteranen fällt für einmal etwas knapper aus. Das hat einen ganz besonderen Grund. Für die Senioren und Veteranen schreibt jeweils Seniorenspieler Koni Huser.

Am Abend des 13. Juni trainierte Koni mit einigen Kameraden in Ennetbürgen für ein Plauschturnier. Während des Trainings wurde er bekanntlich von einem Blitz schwer verletzt.

Wir wünschen unserem Senioren-Kameraden Koni Huser rasche und vollständige Genesung.

SCB-Vorstand, Senioren, Veteranen und alle weiteren SCB-Mitglieder

**Gut essen!
Gut trinken!**

**im Restaurant
Châlet Seefeld
Buochs**

Tel. 041 620 19 69



niedermann
stans ennetbürgen
...für Ihr Wohlbefinden

Heizung • Lüftung • Klima
6370 Stans • Fronhofenstrasse 10
Tel. 041 - 610 88 22 • Fax 041 - 610 43 67

- Heizungsanierungen
- Neu- und Umbauten
- 24-Stunden Notfallservice

Volg Ennetbürgen

★★★ mit Bäckerei Konditorei
Telefon 041  620 11 46

Boutique
«IM
GÄSSLI»

Boutique "Im Gässli"
Grundacherweg 1
6060 Sarnen

Tel. 041 666 60 11

FLIPPI SHOP
GESCHENKE MIT PFIFF



MONIKA AGNER
BAHNHOFSTRASSE 8
6370 STANS
TEL. 041 610 62 01



Wir gratulieren

Zwischen dem 1. Juli und dem 31. Oktober 2000 können mehrere Sportclubmitglieder einen ganz besonderen Geburtstag feiern.

Es feiern den:

85. Geburtstag

am 1.07.2000 Anton Keller, Stationsstrasse 6, Ennetbürgen
Freimitglied

70. Geburtstag

am 5.10.2000 Rudolf Risi, Beckenriederstrasse 21, Buochs
Freimitglied

60. Geburtstag

am 29.10.2000 Bruno Bucher, Restaurant Kreuzgarten, Buochs
Mitglied "Club 83"

50. Geburtstag

am 23.08.2000 Walter Gabriel, Stanserstrasse 70, Ennetbürgen
Veteranenspieler

am 28.08.2000 René Kathriner, Turmattstrasse 2a, Buochs
Veteranenspieler

am 4.10.2000 Robert Frank, Ennetbürgerstrasse 43, Buochs
Masseur und Pfleger der 1. Mannschaft

Wir gratulieren unseren Jubilaren herzlich und wünschen alles Gute auf dem weiteren Lebensweg!



ACHERMANN

STANS
ALPNACH

▼▼▼ DAS SPORTFACHGESCHÄFT FÜR KENNER UND KÖNNER

▼▼▼
Ski · Snowboard · Tennis · Squash · Badminton · Handball · Fussball
Trekking · Radsport-Bekleidung · Inline-Skating · Streetball

Schmiedgasse 48 · Stans · Tel. 041- 610 12 18
Filiale Alpnach · Römerhof · Tel. 041 670 28 27
Klubmitglieder erhalten 10% Rabatt!



HERBERT WÜRSCH
INGENIEURBÜRO

GESAMTPLANUNG UND REALISATION
VON BAUPROJEKTEN

RIEDEN 8 · CH-6370 STANS

FON 041 - 612 07 80

FAX 041 - 612 07 81

NATEL 079 - 208 75 38

E-MAIL: H.WUERSCH@KAWA.CH

COOP

**Coop Super Center
mit Restaurant, Stans**



**340 gedeckte Parkplätze
1 Stunde gratis**

Öffnungszeiten Laden:

Montag - Freitag: 08.00 - 18.30
Samstag: 08.00 - 16.00
Abendverkauf: Freitag bis 21.00

Öffnungszeiten Restaurant:

Montag - Freitag: 07.30 - 18.30
Samstag: 07.30 - 16.00
Abendverkauf: Freitag bis 21.00



Coop Zentralschweiz

**Ladenbau
Küchen
Innenausbau**

R - Design

...mit Pep!



Rinderknecht Schreinerei

Ennetbürgerstrasse 29

6374 Buochs

Telefon 041 620 75 20

Telefax 041 620 40 42